

## Caro cliente:

Congratulazioni per l'acquisto di questo telefono cellulare NGM!  
Hai fatto la scelta giusta.

**Incluso nella scatola:** Telefono cellulare, porta cellulare, carica batteria, batteria, istruzioni.

## 1 CONTROLLI

**Tasto per Termina/Indietro/Cancella/Accendi/Spegni** 

- Termina una chiamata
- Nel menù: Torna indietro
- Cancella inserimento
- Accensione/Spegnimento: premere per 2 secondi

## Recevitore

**Display (Schermo)**

## Tasti direzionali

- In standby:  Accede al menù
- In standby:  Accede alla rubrica
- Scorre il menù e la rubrica

**Tasto risposta/OK** 

- Fa una chiamata o risponde a una chiamata
- Nel menù: Conferma la selezione
- In standby: Conferma la chiamata di un numero

**1** - Tasto

Tenerlo premuto per connettersi alla segreteria

**\*** - Tasto

- In standby:

- Tenere il tasto premuto per la chiamata veloce M1 (vedere il capitolo 7)

• Per gli SMS: Caratteri speciali

(, . ? ; : ! " ' @ \_ ~ & + - ( ) < > { } [ ] % = \ / # \* \$ % ...)

- Radio: Scan (filter) sender

**#** - Tasto

- In standby:

Tenerlo premuto per la chiamata veloce M2

- Per gli SMS: imposta le maiuscole, minuscole e numeri

**0** - Tasto

- Per gli SMS: Spazio

Tenerlo premuto per inserire: +

(prefisso internazionale, "+39" per l'Italia)

**Controllo volume**  & 

Cambia il volume del microfono o della radio


**Radio**


- In alto: Radio accessa

- In basso: Radio spenta

## 16 Istruzioni di sicurezza

 Spegnerlo il telefono negli ospedali o vicino a strumentazione medica. Deve esserci una distanza minima tra pacemakers i telefoni accessi.

 Non guidare tenendo il cellulare in mano. Seguire le leggi e le regole di guida dei paesi in cui ci troviamo.

 Il telefono deve essere spento durante il volo in aereo.

 Il telefono deve essere spento vicino a stazioni petrolifere o in aree con materiale esplosivo.

Non far scattare il flash negli occhi delle persone o animali!

(Classe di protezione 3)

Valori SAR: il peso Massimo determinate dalla EU è 2.0W/kg. Questo modello ha un massimo di 0.557W/kg.

## 17 UTILIZZO

Questo telefono è robusto e adatto per utilizzo mobile. Va protetto dall'umidità (pioggia, acqua...) e urti. Non tenerlo esposto per lungo tempo ai raggi del sole.

L'utilizzo del telefono come indicato sopra può danneggiare il prodotto e per di più è associato al rischio di scosse elettriche incendi ecc. Il prodotto non deve essere né alterato né riprodotto e l'alloggiamento non deve essere aperto. L'adattatore di potenza è disegnato per utilizzo domestico e prese di corrente di locali pubblici con il seguente voltaggio 230 volts / 50 Hz (10/16A).

## 18 DATI TECNICI

GSM Dual band 900/1800MHz

Batteria: Li-Ion 3.7V / 1000mAh

Durata in Standby: 210h

Durata in conversazione: 170min

Peso: 101 g

Dimensioni: 107x52x15mm

# NGM Oscar v2



## Bottone chiamata d'emergenza



## Luce del flash

- In alto: Flash attivo
- In basso: Flash disattivo

## Blocco tastiera

- In alto: blocco tastiera disattivo
- In basso: blocco tastiera attivo

## Copri batteria

## 2 INSERIMENTO SIM CARD



Fig. 1: Rimuovere i copri batteria (come mostrato).  
Fig. 2: Far scorrere la SIM card con la parte dei contatti rivolta verso il basso.

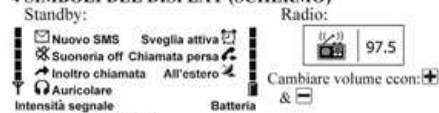
## 3 INSERIMENTO E CARICA DELLA BATTERIA



Fig. 3: Inserire la batteria.  
Far scorrere la carica batteria fino alla posizione di chiusura.  
Fig. 4: Inserire il cavo per la ricarica nell'apposito alloggiamento nella parte inferiore del telefono.  
Durante la ricarica: le barre si muovono sul display. Batteria carica: Le barre sono piene.

**Caricare la batteria per almeno 4 ore prima di utilizzarlo per fare/ricevere la prima chiamata!**

## 4 SIMBOLI DEL DISPLAY (SCHERMO)



### 5 I PRIMI 5 PASSI

Quando utilizzate la vostra SIM card per la prima volta, il telefono vi richiederà di completare le info di Emergenza secondo le indicazioni (vedi Capitolo 8). Premendo il tasto [9]

(e.g. 2x [4], 2x [3], 3x [5], 3x [6] for Hello).

1. . ? 11    5. j k l E    9. w x y z 9 y p  
2. a b c 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Space; 0  
3. d e f 3 4 5 6 7 8 9 0 Special characters: . ? : ;  
4. g h i 4 i i i    8. t u v 8 0 0 0 ! " @ \_ - + \* ( ) < > { } [ ] ...

By pressing KEY [#] you switch between entry methods:

- abc only small    Abc Capital and small
- ABC only CAPITAL    123 Numerals
- Send SMS: Select Send with 2x [C] and enter number or dial from phone book ([C]), scroll to names and select with [C]. Then press [C] to send.

**Premendo [#] si passa alle varie modalità di inserimento**

- **Ricevere SMS:** un breve segnale acustico e un avviso sul display vi informeranno della ricezione di un nuovo SMS. Con [C] potete leggere il messaggio immediatamente o vedere una lista di messaggi che sono stati già ricevuti nel menu Messaggi → SMS Ricevuti.

### 10 RADIO

- Accensione: spostare verso l'alto l'interruttore sul lato sinistro.
- Spegnimento: spostare verso il basso l'interruttore sul lato sinistro.
- Ricerca/Salvataggio Stazioni:  
- Se la stazione desiderata è conosciuta, inserite direttamente la sua frequenza con la tastiera numerica o scorrete i valori delle varie frequenze con [C] e [C], quindi confermate con [C], allo stesso modo per le posizioni decimali.  
- Aprite la ricerca automatica delle stazioni con [C], con [C] continuate fino alla stazione successiva e confermate la stazione con [C].
- Quando spegnete e riaccendete la radio, vi troverete sull'ultima stazione ascoltata.

per almeno 2 secondi, il telefono si accenderà.  
Per **spegnere**, premere per altri 2 secondi.  
Quando usate una nuova SIM card, dovete inserire il Codice PIN (Personal Identification Number) di 4 cifre e confermarlo successivamente.

**Codice PIN:** il Codice PIN è una combinazione di 4 cifre che deve impedire ad altre persone di accedere al vostro telefono.

● Disattivare il Codice PIN: nel menu: **Impostazioni** →

**Richiesta PIN** → **Off**

**Accedendo al Menu:** Premere il tasto [C]

● Scorrete le voci del menu: con [C] e [C]

● Confermate con [C]

**Chiamata in arrivo:**

● Per accettare: premete il tasto [C] Per rifiutare: premete il tasto [9]

**Per chiudere una chiamata:** premete il tasto [9]

**Per chiamare:** inserire il numero telefonico tramite la tastiera (incluso il prefisso completo di 0) - iniziare la chiamata con [C]

**Ripetere la chiamata:** premendo il tasto [C], accedete ai

Numeri chiamati. Selezionate un numero con [C] e [C]

e iniziate la chiamata con [C]

**Salvare i contatti in Rubrica (Nome & Numero):**

Accedete al menu con [C] → e continuate per la Rubrica: [C]

[C] continuate per Aggiungere un contatto: [C] → scegliete la

memoria sulla SIM card o sul telefono: [C]

Inserite il nome tramite tastiera (vedi Capitolo 9, Scrivere SMS

per voci di testo), [C], inserite il numero, [C]

**Ricerca i contatti in Rubrica:**

Aprirete la Rubrica con [C]

● Scorrete le voci con [C] e [C]. Oppure:

● Usate la Ricerca nome: inserite la lettera iniziale del

contatto cercato sulla tastiera (se necessario scorrete con [C]).

Quando il contatto viene mostrato, premete [C] per effettuare

una chiamata.

● Per silenziare la radio: premete [9] - per riattivarla: premete

[C] di nuovo.

● Cambiare volume (non funziona in ricerca automatica): con

[+] e [-] sul lato sinistro del telefono.

● Cuffia: potete usare la radio con o senza la cuffia.

### 11 STRUMENTI & CALCOLATRICE

● **Sveglia:** scegliete un allarme dalla lista in **Impostazioni** →

**Sveglia** → **Imposta Allarme:** 2 volte [C], selezionate **Una**

**volta o Tutti i giorni:** [C], inserite ore e minuti sotto forma di

due cifre. Selezionate il suono di allarme e dopo una nuova

pressione di [C] la sveglia è attivata.

Per spegnere la sveglia usate [9]. (Nota: se la sveglia è attivata

nel menu, suonerà di nuovo il giorno successivo!) oppure

attivate la funzione di silenziamento con [C] e la sveglia suonerà

di nuovo dopo 5 minuti.

Per cambiare la suoneria della sveglia passare a **Impostazioni**

→ **Impostazioni** → **Suonerie** → **Sveglia**.

● **Promemoria:** per salvare promemoria con funzionalità di

richiamo.

● **Calcolatrice:** per eseguire operazioni aritmetiche di base.

### 12 ALTRE FUNZIONI DISPONIBILI IN IMPOSTAZIONI

Accedete al menu con [C] → e continuate per Impostazioni:

[C]

● **Modalità silenziosa:** il telefono non emette alcun suono per

le chiamate in arrivo e i messaggi in arrivo.

● **Avviso con vibrazione:** abilita o disabilita la vibrazione per

le chiamate in arrivo.

● **Impostazioni:** da qui è possibile cambiare le Suonerie (per

chiamate in arrivo, SMS, promemoria di compleanni), il

**Volume** (per chiamate, suonerie, suoni di tastiera), **Lingua, Ora**

e **Data**.

● **Selezione di rete:** **Impostazioni** → **Impostazioni di rete**

→ **Selezione di rete:** automatica o manuale.

● **Richiesta PIN:** Attivata/Disattivata o Modifica.

### Chiamare con i Tasti di Chiamata Rapida:

Usando [\*], [#] e i tasti da [2] a [9] potete chiamare un contatto predefinito e frequente con la pressione di un tasto (mantenete premuto per 2 secondi). Vedere Capitolo 7.

### Vivavoce:

L'opzione Vivavoce può essere attivata/disattivata con la pressione di [0] durante una chiamata attiva.

### 6 RUBRICA

Qui vengono salvati nomi e numeri (inizianti con il prefisso internazionale, p.e. +39 per l'Italia).

Accedete al menu con [C] → e continuate per la Rubrica: [C]

→ Voci di Menu: Cerca nome, Aggiungi contatto, Elimina,

Copia tutto, Numeri di emergenza (salva, modifica, elimina,

status attivo/disattivo), Tasti di Chiamata rapida, Impostazioni

Rubrica (Salva contatto su SIM Card/Telefono, Stato

Memoria).

### 7 TASTI DI CHIAMATA RAPIDA

Per chiamare un numero salvato con una "singola pressione" di

un tasto. Mantenete premuto il tasto [\*] o [#], oppure un

qualsiasi tasto numerico da [2] a [9]. Per impostare i numeri,

passate al menu, **Rubrica** → **Tasti di Chiamata rapida**,

selezionate il tasto rapido da allocare. Nella voce **Modifica**,

selezionate il contatto e salvate con [C].

Nota: il nome deve essere già salvato nella Rubrica. Non è

possibile salvare un nuovo contatto direttamente nei tasti di

chiamata rapida.

Il tasto [1] è riservato per il numero della segreteria telefonica.

Potete modificare questa impostazione dal menu **Messaggi** →

**Segreteria telefonica** → **Numero segreteria**.

### 8 FUNZIONI DI EMERGENZA

Potete salvare fino a un totale di 5 numeri di emergenza

(famiglia, vicini, amici, servizi di emergenza). Questi numeri

preselezionati saranno chiamati automaticamente in caso di

emergenza secondo una sequenza preimpostata, se il tasto di emergenza sul retro del telefono viene mantenuto premuto. Un segnale acustico di avviso suonerà in modo continuo durante l'emergenza, in modo che sia voi che la persona chiamata possiate essere al corrente che si tratta di un'emergenza! Se il primo numero non è raggiungibile, sarà chiamato automaticamente il secondo numero. Se nemmeno questo è raggiungibile, sarà di nuovo chiamato il primo numero e così via (fino a un massimo di 3 rotazioni dei due numeri).

Nota: il telefono non è in grado di riconoscere se alla chiamata risponde una persona oppure una segreteria telefonica e presume che la chiamata sia stata raccolta con successo anche nel secondo caso!

If no emergency number is saved or if your calling card has expired or you have no access to a foreign network (e.g. roaming not permitted), 112 can be dialed.

● Saving emergency numbers:

a. In menu **Phone book** → **Emergency numbers** →

**Numeri di emergenza** → **Aggiungi contatto**

b. Quando si usa la SIM card per la prima volta, viene

richiesto di inserire il numero di emergenza SOS locale (si

può digitare il numero o prenderlo dalla rubric)

● Attivare/Disattivare la funzione di emergenza: Dal menu

**Rubrica** → **Numeri di emergenza** → **Stato** → **On / Off**

Nota: Se si vuol salvare i numeri di emergenza come servizi

di emergenza, polizia, pompieri, etc., va verificato per ogni

istituzione. Non verrà assunta alcuna responsabilità nel caso

si incorra in alcuni costi per chiamate accidentali.

### 9 MESSAGGI SMS

SMS sono messaggi scritti con un Massimo di 160 caratteri.

● **Scrittura SMS:** Accedere al menu con Messages

**Scrivere un nuovo SMS:** Inserire il testo tramite la tastiera.

Ogni tasto ha vari caratteri che si visualizzano con pressioni

multiple

Salute: RSZA09112002-SAR    Sicurezza: RSZA09112002-3  
EMC: RSZA09112002-12    Radio: RSZA09112002-11

Si dichiara con il presente documento che [tutte le serie di test radio essenziali sono state eseguite e che] il summationato prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali della Direttiva 1999/5/EC.

La procedura di dichiarazione di conformità a cui si fa riferimento nell'Articolo 10 e dettagliata nell'Appendice [IV] della Direttiva 1999/5/EC è stata seguita con l'apporto dei seguenti Enti notificati:

Bay Area Compliance Laboratories Corp.  
1274 Anvilwood Ave., Sunnyvale,  
CA 94089, USA

CE 1313

Documentazione tecnica conservata presso:

NGM Italia S.r.l.

Disponibile su richiesta.

(Rappresentante nell'UE)

NGM Italia S.r.l.

Via L. Da Vinci, 7 - Ponticelli

56020 Santa Maria a Monte (PI)

Informazioni sulla certificazione SAR (Specific Absorption Rate, tasso specifico di assorbimento)

Il dispositivo è conforme agli standard dell'Unione Europea (UE) che limitano l'esposizione delle persone alle radiofrequenze emesse da dispositivi di telecomunicazione e radio. Questi standard impediscono la vendita di dispositivi mobili che accedono a un livello di esposizione massimo (denominato anche SAR) pari a 2,0 watt per chilogrammo di tessuto corporeo.

Durante il test, il livello SAR più elevato registrato è stato pari a watt per chilogrammo. Durante l'uso normale, il livello SAR effettivo potrebbe risultare molto inferiore, poiché il dispositivo è stato progettato per emettere solo l'energia a radiofrequenza necessaria che server per trasmettere il segnale alla stazione base più vicina. Attraverso la gestione automatica della trasmissione a livelli di potenza inferiori laddove è possibile, il dispositivo riduce l'esposizione complessiva all'energia a radiofrequenza dei soggetti. La dichiarazione di conformità presente sul taglio in questione, dimostra la conformità di questo dispositivo alla direttiva R&TTE (European Radio & Terminal Telecommunications Equipment).